C/2025/5172

23.9.2025

Pubblikazzjoni tal-komunikazzjoni ta' emenda standard approvata ta' speċifikazzjoni tal-prodott ta' indikazzjoni ġeografika f'konformità mal-Artikolu 5(4) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2025/27 [1]

(C/2025/5172)

KOMUNIKAZZJONI TAL-APPROVAZZJONI TA' EMENDA STANDARD

(Artikolu 24 tar-Regolament (UE) 2024/1143)

"Queijo Serpa"

Numru ta' referenza tal-UE: PDO-PT-0260-AM01 — 4.7.2025

1. **Isem il-prodott**

"Queijo Serpa"

2. **Tip ta' indikazzjoni ġeografika**

☐ IĠP

☑ DOP

☐ IĠ

3. **Settur**

☑ Prodotti agrikoli

☐ Inbejjed

☐ Xarbiet spiritużi

4. **Pajjiż li għalih tappartjeni ż-żona ġeografika**

Il-Portugall

5. **Awtorità tal-Istat Membru li tikkomunika l-emenda standard**

Isem

DGADR – Direção-Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural [Direttorat Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali]

6. **Kwalifika bħala emenda standard**

L-emenda titqies bħala emenda standard minħabba li ma tinkludix bidla fl-isem irreġistrat jew fl-użu tal-isem, ma tirriskjax li xxejjen ir-rabta maż-żona ġeografika u ma tinvolvix restrizzjonijiet ulterjuri fuq il-kummerċjalizzazzjoni tal-prodott.

7. **Deskrizzjoni tal-emenda/i standard approvata/i**

Titolu

Bidla fit-titolu tad-dokument

Deskrizzjoni

It-titolu tad-dokument inbidel minn "regoli tal-produzzjoni" għal "speċifikazzjoni tal-prodott" sabiex id-dokument isir konformi mar-regolamenti tal-UE.

☐ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

[1] Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2025/27 tat-30 ta' Ottubru 2024 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2024/1143 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill b'regoli dwar ir-reġistrazzjoni u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi, speċjalitajiet tradizzjonali garantiti u termini tal-kwalità mhux obbligatorji u li jħassar ir-Regolament Delegat (UE) Nru 664/2014 (ĠU L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

Titolu

Awtorizzazzjoni tal-impjanti tal-ipproċessar

Deskrizzjoni

L-awtorizzazzjoni tal-impjanti tal-ipproċessar issa tiddependi fuq l-awtoritajiet kompetenti tas-saħħa u mhux fuq il-grupp tal-produtturi.

☐ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Korrezzjoni taż-żona ġeografika

Deskrizzjoni

Il-parroċċa ta' Ermidas do Sado fil-muniċipalità ta' Santiago do Cacém tħalliet barra bi żball. Din ġiet ikkoreġuta. Minn dejjem kienet parti miż-żona ġeografika. Iż-żona ġeografika ma nbidlitx.

☑ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Żieda ta' obbligu li titwaħħal tikketta tal-kaseina

Deskrizzjoni

L-użu ta' tikketta tal-kaseina sar obbligatorju sabiex tittejjeb it-traċċabbiltà tal-prodott, u b'hekk ikun possibbli li tiġi pprovduta evidenza aħjar li l-prodott joriġina miż-żona ġeografika definita, f'konformità mal-Artikolu 49(1)(d) tar-Regolament (UE) 2024/1143.

☑ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Tħassir ta' ċerti dispożizzjonijiet li ma għandhomx jiffurmaw parti mill-ispeċifikazzjoni tal-prodott

Deskrizzjoni

Għadd ta' dispożizzjonijiet skaduti u superfluwi li ma jikkorrispondux mas-sistema ta' kontroll attwali tħassru, inkluż ir-rekwiżit għal ċerti rekords u notifiki u r-referenza għal kontrolli li diġà huma koperti mid-delega tal-kompiti ta' kontroll uffiċjali.

☐ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Tħassir tal-penali applikabbli

Deskrizzjoni

Id-dispożizzjonijiet relatati mal-qafas ta' penali tħassru, peress li din hija kwistjoni li hija rregolata fil-kuntest tal-kontrolli uffiċjali.

☐ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Inklużjoni tal-kunċett ta' "Queijo Serpa" *Velho* (matur)

Deskrizzjoni

Ġie inkluż il-kunċett ta' "Queijo Serpa" *Velho*. Dan japplika għal ġobnijiet li jikkonformaw mal-parametri u l-karatteristiċi speċifikati, inkluż il-maturazzjoni għal aktar minn 180 jum, u huwa maħsub biex jgħin fil-promozzjoni ta' dan il-ġobon fost il-konsumaturi.

☑ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Aġġustament tal-parametri relatati mad-daqs u l-piż

Deskrizzjoni

Saru aġġustamenti żgħar fil-meded li fihom jistgħu jvarjaw il-piż, id-dijametru u l-għoli tal-ġobon, sabiex jiġu rikonoxxuti l-varjazzjonijiet naturali li jseħħu meta jiġi prodott dan il-ġobon u biex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet tas-suq mingħajr ma jinbidlu l-karatteristiċi sensorjali tiegħu.

☑ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Bidliet rigward il-meded tat-temperatura għall-ħżin

Deskrizzjoni

Ir-rekwiżiti relatati mat-temperatura tal-ħżin fil-ħwienet tal-bejgħ bl-imnut ġew issimplifikati, f'konformità mal-leġiżlazzjoni ġenerali dwar il-ħżin u l-ħajja fuq l-ixkaffa. Ġew speċifikati meded tat-temperatura għall-ħżin tal-"Queijo Serpa" *Velho*. Ġiet inkluża medda ta' temperaturi għall-ħżin fit-tul, li tagħmilha possibbli li tiġi rregolata l-provvista tal-prodott matul is-sena kollha mingħajr ma jiġu affettwati l-karatteristiċi sensorjali tiegħu.

☑ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Għalf tal-annimali

Deskrizzjoni

Ġiet introdotta l-possibbiltà li tiġi sospiża l-projbizzjoni fuq l-użu ta' ħalib minn nisa mitmugħa l-foraġġ insilat jew prodotti oħra ffermentati meta jkun hemm nuqqas evidenti ta' tipi oħra ta' għalf. Fil-fatt, f'dawn l-aħħar snin, kien hemm perjodi itwal ta' nixfa, li llimitaw il-produzzjoni taċ-ċereali, tal-ħuxlief u tat-tiben u għalhekk żiedu l-ħtieġa li wieħed jirrikorri għall-foraġġ insilat jew prodotti oħra ffermentati biex l-annimali jingħataw l-għalf u jiġi żgurat il-benesseri tagħhom.

☑ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Regoli dwar l-iġjene u l-ħżin tal-ħalib

Deskrizzjoni

Ir-regoli dwar l-iġjene u l-ħżin tal-ħalib ġew issimplifikati biex l-ispeċifikazzjoni tal-prodott issir konformi mal-leġiżlazzjoni fis-seħħ.

☐ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Proċess ta' produzzjoni

Deskrizzjoni

Ġiet ipprovduta deskrizzjoni aktar dettaljata tal-proċess tal-produzzjoni.

☐ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Simplifikazzjoni tat-test dwar l-irfinar u l-maturazzjoni

Deskrizzjoni

It-test dwar l-irfinar u l-maturazzjoni ġie ssimplifikat, inkluż billi tħassret l-informazzjoni ripetuta.

☐ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Preżentazzjoni kummerċjali

Deskrizzjoni

Ġew inklużi dispożizzjonijiet dwar il-preżentazzjoni kummerċjali tal-ġobnijiet maqtugħin minn qabel, u b'hekk ġew issodisfati l-ħtiġijiet tal-konsumaturi mingħajr ma ġew kompromessi l-karatteristiċi sensorjali tal-"Queijo Serpa".

☑ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Materja prima

Deskrizzjoni

Il-materja prima użata ġiet stabbilita f'aktar dettall, filwaqt li ġie speċifikat li l-fjura tal-qaqoċċ salvaġġ trid tintuża bħala l-aġent koagulanti u li l-kisi jista' jintuża biex jipprovdi protezzjoni aħjar kontra l-moffa. Ir-riżultati tal-ittestjar sensorjali juru li l-kisi ma jbiddilx il-karatteristiċi tal-qoxra, il-forma u l-konsistenza tal-ġobon, is-sawra u l-kulur tal-pejst jew it-togħma u r-riħa tal-prodott.

☑ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

Titolu

Iġjene waqt l-ipproċessar

Deskrizzjoni

Żdiedu dispożizzjonijiet poġġew enfasi akbar fuq il-ħtieġa li jiġu osservati r-regoli dwar l-iġjene waqt l-ipproċessar, f'konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli.

☐ Din l-emenda taffettwa d-dokument uniku.

DOKUMENT UNIKU

Denominazzjonijiet ta' oriġini u indikazzjonijiet ġeografiċi ta' prodotti agrikoli

"Queijo Serpa"

Numru ta' referenza tal-UE: PDO-PT-0260-AM01 — 4.7.2025

1. **Isem/Ismijiet**

"Queijo Serpa"

2. **Tip ta' indikazzjoni ġeografika**

☑ DOP

☐ IĠP

☐ IĠ

3. **Pajjiż li għalih tappartjeni ż-żona ġeografika definita**

Il-Portugall

4. **Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu**

4.1. *Klassifikazzjoni tal-prodott agrikolu f'konformità mal-intestatura u l-kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda, kif imsemmi fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) 2024/1143*

0406 — Ġobon u baqta

4.2. *Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu li għalih japplika l-isem reġistrat*

Il-"Queijo Serpa" huwa ġobon misjur miksub permezz ta' tbattil bil-mod tal-baqta, wara l-koagulazzjoni tal-ħalib tan-nagħaġ mhux ipproċessat xkett permezz tal-azzjoni ta' infużjoni ta' fjuri tal-qaqoċċ salvaġġ (*Cynara cardunculus* L.). Il-"Queijo Serpa" għandu perjodu minimu ta' maturazzjoni ta' 30 jum. Meta jimmatura għal aktar minn 180 jum, jiġi ddeżinjat bħala "Queijo Serpa" *Velho* (matur).

Huwa ċilindru qasir (ċatt) u uniformi, bi ġnub li jisporġu 'l barra, b'wiċċ kemxejn konvess u l-ebda xifer definit. Id-daqs tiegħu jvarja bejn 200 g u 2,5 kg, li jikkorrispondi għal ġobnijiet b'dijametru ta' bejn 10 cm u għoli ta' 3 cm u b'dijametru ta' 30 cm u għoli ta' 8 cm.

Il-"Queijo Serpa" għandu qoxra malleabbli, irqiqa, kemxejn ħarxa, żviluppata sew u mimlija, li hija ta' kulur isfar lewn it-tiben ċar. Il-konsistenza malleabbli tagħha tippermetti xi fluttwazzjoni. Il-pejst għandu sawra magħluqa u ta' butir u faċilment jitlef il-forma meta jinqata'. Jista' jindilek, għandu dehra żejtnija, bi ftit li xejn toqob, u huwa ta' kulur abjad safrani jew isfar lewn it-tiben, li jiskura meta jiġi f'kuntatt mal-arja. Għandu togħma ħafifa u nadifa u jista' jkun kemxejn punġenti. Għandu riħa ħafifa sa kemxejn qawwija. Il-ġobon għandu kontenut ta' xaħam fil-materja niexfa ta' bejn 45 % u 60 % u ndewwa fis-solidi mingħajr xaħam ta' bejn 61 % u 69 %.

Meta jiġi ppreżentat bħala "Queijo Serpa" *Velho*, il-forma tiegħu għadha ċilindru qasir (ċatt) u uniformi bi ġnub li jisporġu 'l barra, iżda l-wiċċ jew ma jisporġi xejn jew huwa kemxejn konvess, bl-ebda xifer definit. Il-"Queijo Serpa" *Velho* għad għandu qoxra rqiqa, kemxejn ħarxa, żviluppata sew u mimlija, iżda hija iebsa jew iebsa ħafna u hija ta' kulur isfar lewn it-tiben għal isfar lewn it-tiben skur. Jista' jkun miksi b'paraffina mingħajr kulur. Il-pejst għandu sawra magħluqa, semiiebsa sa iebsa, huwa xott u kemxejn jitfarrak, għandu dehra żejtnija, bi ftit li xejn toqob, u huwa ta' kulur isfar lewn it-tiben ċar għal isfar lewn it-tiben skur, u jsir aktar skur minn barra lejn iċ-ċentru. It-togħma hija intensa, nadifa u persistenti, u tista' tkun kemxejn punġenti. Il-"Queijo Serpa" *Velho* għandu kontenut ta' xaħam fil-materja niexfa ta' bejn 45 % u 60 % u ndewwa fis-solidi mingħajr xaħam ta' ≤ 56%.

4.3. *Derogi dwar l-akkwist ta' għalf (għal prodotti li joriġinaw mill-annimali ddeżinjati b'Denominazzjoni ta' Oriġini Protetta biss) u restrizzjonijiet fuq l-akkwist ta' materja prima (għal prodotti proċessati ddeżinjati minn Indikazzjoni Ġeografika Protetta biss)*

—

4.4. *Passi speċifiċi fil-produzzjoni li jridu jsiru fiż-żona ġeografika definita*

L-istadji kollha fil-produzzjoni tal-ġobon: il-koagulazzjoni tal-ħalib, l-iffurmar u l-irfinar/il-maturazzjoni.

4.5. *Regoli speċifiċi dwar l-imballaġġ, it-tfettit, it-taħkik, eċċ. tal-prodott agrikolu li għalih jirreferi l-isem reġistrat*

—

4.6. *Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar tal-prodott agrikolu li għalih jirreferi l-isem reġistrat*

—

4.7. *Definizzjoni qasira taż-żona ġeografika*

Iż-żona ġeografika għall-"Queijo Serpa" tkopri:

(a) il-parroċċi kollha fil-muniċipalitajiet ta' Mértola, Beja, Castro Verde, Almodôvar, Cuba, Ourique, Moura, Serpa, Vidigueira, Aljustrel, Ferreira do Alentejo u Alvito;

(b) il-parroċċi ta' Colos u Vale de Santiago fil-muniċipalità ta' Odemira;

(c) il-parroċċi ta' São Domingos, Alvalade, Abela u Ermidas do Sado fil-muniċipalità ta' Santiago do Cacém;

(d) il-parroċċa ta' Azinheira dos Barros fil-muniċipalità ta' Grândola;

(e) il-parroċċa ta' Torrão fil-muniċipalità ta' Alcácer do Sal.

5. **Rabta maż-żona ġeografika**

Sommarju tar-rabta

Iż-żona ġeografika tal-"Queijo Serpa" hija kkaratterizzata minn pjanuri estensivi b'kundizzjonijiet eċċellenti għall-forestrija u r-ragħa.

Huwa reġjun bi klima Mediterranja, ikkaratterizzat minn temperaturi medji annwali għoljin. Il-jiem b'temperatura massima ta' aktar minn 25 °C jammontaw għal aktar minn terz tas-sena. Il-preċipitazzjoni annwali mhijiex imqassma b'mod uniformi, b'eċċess ta' ilma fil-ħarifa u fix-xitwa u nuqqas sinifikanti fis-sajf.

Il-klima speċifika ħafna ta' dan ir-reġjun tan-Nofsinhar tal-Portugall u l-prattiki tat-trobbija tal-bhejjem (sa 600 annimal, b'perjodi twal ta' ħlib u distanzi kbar bejn iż-żoni tal-ħlib u l-imħaleb tal-ġobon) flimkien jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' mikroflora differenti fil-ħalib, li, flimkien mat-tekniki antiki użati biex isir dan il-prodott, jagħtu lill-"Queijo Serpa" l-karatteristiċi deskritti hawn fuq, filwaqt li jiddifferenzjawh minn ġobnijiet prodotti f'reġjuni oħra.

Referenza elettronika (url) għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott

https://tradicional.dgadr.gov.pt/pt/cat/queijos-e-produtos-lacteos/237-queijo-de-serpa-dop